

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 39 (1930)  
**Heft:** 24

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

die an der Delegiertenversammlung zur Sprache kommen soll, wird auch vom Hotelverein, Glarnerland und Walensee begünstigt. Daneben aber ist auch eine Modernisierung des Betriebes in den schweizerischen Verkehrsbüros dringend nötig. Mit der jahrelangen Aufstellung des Prospektmaterials ist es nicht getan. Hier gehen Jahr um Jahr grosse Summen verloren. Es fehlt an gegenseitiger Solidarität, an Zusammenarbeit und Konzentration. Zahlreiche Stichproben in den Verkehrsbüros haben dies bewiesen. Aus diesen Gründen ist vom Verkehrsbüro Glarus aus die Initiative zur Modernisierung und Vereinheitlichung der Organisation der schweizerischen Verkehrsbüros ergriffen worden. Die Neuerung soll der Hotellerie und den Verkehrsbüros dienen. Der Organisationsvorschlag wird in nächster Zeit bekanntgegeben.

Neu in den Vorstand wurde gewählt O. Zugenbühler, Hotel Speer, Weesen, und als neue Mitglieder ernannt H. Versell, Hotel Hirschen, Obalden; Widmer-Meier, Kurhaus Elm; Dürst, Todtlich, Braunwald.

Die Meldung vom reichen Gensbestand des Glarnerlandes und von zwei mit Jungen besetzten Adlerhorsten führte zum Auftrag an das Verkehrsbüro, diese herrlichen, seltenen Bilder aus der freien Hochgebirgswildbahn in einem Film festzuhalten. — Als Schluss der Tagung erfolgte eine Besichtigung der modernen Abfallanlagen der Elmag, Kur- und Mineralquellen, Elm, bei welcher Gelegenheit Herr F. Kubli-Walcher für die Elmag, und Herr H. Stüssi zur Waage, Glarus, für den kantonalen Wirtverein den Gruss entboten.

## Aus andern Vereinen

### Schweizer. Wirtvereine.

Die Delegiertenversammlung des Schweizer Wirtvereins vom 3. Juni in Genf genehmigte den Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und Budget 1930 sowie das Arbeitsprogramm des Zentralvorstandes. Sie bestellte auf eine neue dreijährige Amtsperiode die Vereinsbehörden, den ordentlichen und den erweiterten Zentralvorstand und wählte als Zentralpräsidenten wiederum E. Budliger (Bern). Als Präsident der Delegiertenversammlung wurde Dr. Ammann (St. Gallen) bestätigt, desgleichen von den Vereins-

funktionären der Zentralsekretär Dr. Brückmann sowie der Treuhänder Jakob Viel. Vom kürzlich erfolgten Hinschied des Administrator-Redaktors der „Wirtzeitung“, W. Hwuyler, nahm die Versammlung mit grossem Bedauern Kenntnis; die Stelle ist provisorisch besetzt.

Im Anschluss skizzierte Zentralpräsident Budliger die grundsätzlichen Forderungen des Wirtverbandes im Hinblick auf künftige Revisionen kantonalen Wirtschaftsgesetzes, so bezüglich Fähigkeitsausweis, Bedürfnisklausel usw. — Die Versammlung besprach ferner die Schaffung eines Vertrages mit den Mineralwasserquellen zur Ordnung einheitlicher Preisbestimmungen, sowie verschiedene Fragen der Berufsbildung, den Ausbau der Wanderkurse für Küche, Keller, Service und die erfreuliche Entwicklung der beiden Fachschulen in Zürich und Neuenburg. Sie nahm Bericht entgegen über die Gründe und Ziele der Propagandazentrale für die Erzeugnisse des schweizerischen Obst- und Rebbaus und begrüßte die Mitarbeit des Vereins, auch bei weiteren Bemühungen zur Förderung des inländischen Weinabsatzes. Der Zentralpräsident richtete an die Delegierten einen warmen Appell, den Absatz speziell von Schweizer Weinen nach Kräften zu unterstützen. Zum Schluss beschäftigte die Versammlung die Frage der Musikantenrechte und das Verhältnis des Gastwirts zu den Musikern. Als Ort der nächsten Delegiertenversammlung wurde Glarus bestimmt.

**Verkehrs-Verein Thun.** Wie wir einem Pressebericht entnehmen, hat der Verkehrsverein Thun an seiner letzten Versammlung eine enge Arbeitsgemeinschaft mit dem Verkehrsverband Thunersee beschlossen. Das neue gemeinsame Verkehrsbüro wird am Bahnhof errichtet. Der Geschäftsbericht für das Jahr 1929 zeugt von erfolgreicher Arbeit. Insbesondere beschäftigten den Verein die Strandbadfrage, die Ausgestaltung der Seepromenade und die Verbesserung des Zuganges zu den Tropfsteinhöhlen am Glütschbach.

## Kleine Chronik

**St. Gallen.** Ende Mai ist hier das bekannte Hotel Hecht am Marktplatz nach durchgeführtem Umbau wiederum in Betrieb genommen worden.

Das modern eingerichtete Haus steht unter der Leitung des Herrn Direktor H. Bossi.

**Interlaken.** Am 4. Juni abends brach in einem einstöckigen Seitenflügel des Grand Hotel Beau-Rivage ein Brand aus, der durch die sofort alarmierte Feuerwehr rasch lokalisiert werden konnte. Immerhin entstand beträchtlicher Schaden an Holz- und Kohlenvorräten. Der Hotelbetrieb selbst wurde durch den Brandfall nicht beeinträchtigt und ging ohne Unterbrechung weiter.

**Pontresina.** Anstelle des unlängst verstorbenen Herrn A. Frey-Martin ist zum Direktor des Rosengrand Hotel Herr O. Schweizer ernannt worden, bisher im Savoy Hotel Lausanne. Der Antritt erfolgte am 22. Mai. Im Laufe des Frühjahrs wurden im Hotel Rosengrand verschiedene betriebstechnische Neuerungen durchgeführt, wie die Installation von Privatbädern in den Frontzimmern, Garagen usw. Das Haus wird am 15. Juni für die Saison eröffnet.

**Thun.** In dem bekannten Passantenhotel Falken sind im Laufe des Frühjahrs grössere Renovationen vorgenommen worden, darunter die Installation des fliessend Kalt- und Warmwassers in den Zimmern. Die Aussenrenovation des Hotels in moderner, buntfarbiger Gestaltung und eigenartiger Beleuchtungsart passt famos in das Gebilde der heimlichen Gassen des altherwürdigen Kyburgerstädtchens.

Unser Mitglied, Herr E. Bütikofer, hat mit Herrn J. Brunner, Confiseur in Thun, die Restauration des Kursaal Thun am 7. Juni übernommen. Die beiden Herren werden ebenfalls den Festwirtschaftsbetrieb des Concours hippique in Thun vom 27. bis 29. Juni a. c. übernehmen.

## Saison-Eröffnungen

**Andermatt:** Daniol's Grand Hotel, 18. Juni.  
**Adelboden:** Hotel National, 14. Juni.  
**Wengen:** Grand Hotel Victoria, 14. Juni.  
**Mürren:** Grand Hotel & Kurhaus, 16. Juni.  
**Kippel:** Hotel Lötschberg, 10. Juni.  
**St. Moritz:** Chantarella- und Muottas-Mu-Baighn, 15. Juni.  
**Caux:** Hôtel Régina, 15. Juni.

## Auslands-Chronik

### Bau einer Automobilstrasse in Südrankreich.

(K.) Der Generalrat des Departements Saanen in Frankreich hat 53 Millionen Franken für den Bau einer grossen Automobilstrasse zwischen Nizza und Cannes bewilligt. Die Stadt Nizza hat sich verpflichtet, 15% dazu beizusteuern. Auch der Staat hat sich bereit erklärt, eine Subvention zu bewilligen, weil der Bau der Strasse internationale Verbindungen erleichtert.

### Die Alpen im nordwestlichen Amerika als Reiseziel.

Im Staate Washington (Nordwesten der Union) ist ein neues Kurgebiet unter dem Namen „The Alps“ erschlossen worden, das auch mit Hotels und Chalets ausgestattet wird. In der Presse der Ver. Staaten wird behauptet, im Charakter nähere es sich sehr den Schweizer Alpen, und es lasse sich am besten mit dem Berner Oberland vergleichen. Die täglichen Pensionspreise werden mit 3,50 Dollars angegeben, was für amerikanische Verhältnisse nicht teuer ist. Die Erschliessung war möglich durch die Vollendung einiger Automobilstrassen nach diesem gebirgigen Gebiet.

## Lustige Ecke

**Der Vorteil.** Vermieter eines Hauses (zu einem Wohnungssuchenden). „An dem Hause wäre nichts auszusetzen, höchstens, dass die Nachbarschaft nicht ganz angenehm ist.“ — „Wieso?“ — „Nach Norden steht eine Gasanstalt, nach Westen eine Ziegelbrennerei, nach Süden eine Leim- und nach Osten eine Gummifabrik.“ — „Aber das ist ja schrecklich!“ — „Nun, einen Vorteil haben Sie doch dabei. Sie werden immer wissen, woher der Wind bläst.“

(Fortsetzung siehe Seite 21)

*Leinenweberei Langenthal*

Erstklassiges Vertrauenshaus

Unsere Fabrikwerke bügeln Ihnen die beste Qualität

**Spezialität:**  
Hotelwäsche  
in allen Ausführungen

## Ihr Kohlenherd umgestellt auf Gasbetrieb!

**Oelvergaser** (Patente angemeldet) absolut gefahrlos, geräuschlos, rauchlos, Gaszerzeuger u. Brenner kombiniert im Herd, regulierbar wie am Gasherd, geschlossene, glühende Herdplatte. Erfinder (Schweizer) sucht finanz. Mitarbeiter. Anfragen unter Chiffre B J 2053 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.



## Garten-Schirme

liefert und repariert

## Leu - Luzern

Rössli-Gasse - Passage zum Stein  
Verlangen Sie meinen Pracht-Katalog



## CREME ZWIEBACK SUISSE

(Swiss Cream Rusks) in der Portionenpackung zu 3 ZwiBACKs serviert wird. Ankauf 7½ Cts. per Paket. ZWIEBACK SUISSE NON SUCRE in ähnlicher Packung erhältlich. Spezialität für Zuckerkranken. Lunchpackungen mit u. ohne Choccolato zu 10, 12, 16, 20 u. 21 Cts. Dessertbiscuits in allen Preislagen. Hotels, Schiffsrestaurants und Eisenbahngesellschaften von vier Weltteilen sind regelmässige Grosskunden.

J. P. RYTZ A. G., BISCUITS- und ZWIEBACKFABRIKEN, LAUPEN-BERN

## Wir stellen an der ZIKA nicht aus!

Dafür kostet unsere ausgezeichnete echt arabische

### Mokka-Mischung nur Fr. 4.- das Kilo

Weitere vorzügliche Mischungen zu 2.80, 3.-, 3.50, 3.80, 4.30, 4.50, 4.80 und 5.20 in stets frischer Röstung. Verlangen Sie Muster oder machen Sie eine Probebestellung von 5 Kilo bei der

### Kaffee-Grossrösterei Lauber-Köhler, Luzern

Seit vielen Jahren anerkannt zuverlässige Hotel-Lieferanten

## Revue-Inserate haben Erfolg!

**MINIMAX**

MINIMAX-A.G. ZÜRICH

## Peugeot

Innensteuerung, 15 PS, 6 Plätze, 14000 km gefahren. Garage A. Montant, 57 Terrassière 58, Genf, Telefon 43.322.

Amerikan. Innensteuerung,

## 7 Plätze

wenig gefahren. 22 PS, 8 Zylinder in Linie. Tadellos Zustand der Mechanik und d. Karosserie. Garage A. Montant, 57 Terrassière 58, Genf, Telefon 43.322.

## WASSERSCHADEN

an Gebäuden, Mobiliar und Waren durch die sanitären und Zentralheizungsinstallationen sowie durch Regenwasser, verursacht z. B. durch Frost, Verstopfung, Überlauf, Bruch oder Defekt der Installationen, Unvorsichtigkeit od. Böswilligkeit; mit Einschluss der Reparatur- und Ersatzkosten für Leitungen und Apparate versichert zu vorteilhaften Bedingungen

Vertrags-Gesellschaft des Schweizer Hotellervereins seit 1907

## Jean Hedinger, Zürich Bahnhofstrasse 70

Direktion der „Allg. Wasserschaden- und Unfallversicherungs-A.-G., Lyon“

## Kenner sagen „Bylihung“

wenn sie den kandierten Superior Felchlin geniessen. So vortrefflich ist er. Auch der flüssige Kunsthonig Superior erfreut durch seine leuchtend goldige Farbe und durch seinen aromatischen, duftigen Geschmack. Er sieht aus wie der schönste Frühlingshonig. Diese beiden Konsthonigsorten sollten Sie servieren. Sie sparen damit Geld! Verlangen Sie sofort Prospekt und Gratisprobe, 150 Gramm, von

**MAX FELCHLIN**  
Schwyz  
Tel. 202

Für ein im Bau begriffenes

## Neues Restaurant mit Terrasse in Locarno

gegenüber der Debarcadere werden fachlich tüchtige, solvente Interessenten gesucht. Jährlicher Mietzins Fr. 13 000.-. Gef. Offerten mit Referenzen unter Chiffre B S 2062 an die Hotel-Revue, Basel 2.

## OCCASION

### Thermo-Boiler

250 Volt, 5000 Watt incl. automatischem Schalter preiswürdig zu verkaufen. W. GRIMM & Co., mech. Werkst., St. Gallen O 7 Tel. 1005

## Lac Léman

Cause santé, à remettre, sur grand passage

**Hôtel-Restaurant-Brasserie**  
bien achalandé. S'adresser sous chiffre P 531-12 L à Publicitas Lausanne.

## MONTANA Hotel

mit 20 Zimmern, fliessendem Wasser, zu verkaufen. Ausgezeichnetes Geschäft. Gef. Offerten unter Chiffre „Montana“ 2233 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

## Montana-Vermala

Pension de 15 lits à remettre pour cause de santé. Immeuble neuf, confort; eau courante. S'adr. Banque de Montana S.A., Montana.

## HOTEL

Aktershalber ist am Vierwaldstättersee modernes mit grossem Park, prächtig an Schiffstation, Autostasse und Strandbad gelegen. z. Preis v. nur Fr. 145000 bei Fr. 45000 Anzahlung zu verkaufen für sofort oder später. Offerten unter Chiffre T. A. 2059 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

## 2-Saison-Hotel

zu verkaufen. Anzahl. Fr. 40000. Antritt sofort oder nach Belieben. Offerten unter Chiffre S. S. 2058 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

## Insertieren bringt Gewinn!

## ZIKA

### Les tapis dans le restaurant chinois

les tapis, étoffes murales et rideaux

### dans le restaurant italien

et la moquette une bleue dans les stands du

### pavillon de l'art culinaire

sont vendables à bon prix

**W. Geelhaar, Tapis Berne**



### Weinflaschen

grün und weiss, in Waadtländer-, Bordeaux-, Burgunder- u. Rheintweinform. Lieferung auch in kleinen Quantitäten.

Glashütte Bülach A.G. in Bülach  
Telephon Nr. 5 Illustrierte Preisliste



### Spezial-Firma

für  
**Garten-Schirme**

in noch nie dagewesener Auswahl.  
Aparte, ges. gesch. Spezialdessins.

### Garten-Möbel

In jeder Preislage, in Holz u. Eisen  
Stets Eingang neuester Modelle

**Mertzlufft Zürich**  
29 Spiegelg. Rindlermarkt 26. Tel. H. 22.84

Markisen-, Storen- und Gartenschirmfabrik  
Gegründet 1865

Was der Gast auf dem  
Zeller liegen lässt,  
kostet den Hotelier Geld.



Zum Frühstück sind die gewöhnlichen 6er Portionen Gerberkäse dem Gast oft zu groß. Ist er nicht die ganze Portion auf, so ist das für den Hotelier unwirtschaftlich. Sie sparen Geld und erweisen dem Gast einen Gefallen, wenn Sie Gerberkäse zum Frühstück in den kleinen 12er Portionen von halber Grösse der 6er Portionen geben.

**Gerberkäse**

### Elsässer-Poulets

ca. 1 Kg. schwer - Momentan  
das vorteilhafteste Geflügel

Frs. 4.20 per Kg.  
bei Abnahme von 10 kg. franko

Spezialhaus:

**Gebr. Renaud, Basel**  
Comestibles

# Hoteliers!

## nach 2

## beurteilt der Gast Ihr Etablissement

**1. die Küche,** hierüber wird Sie die ZIKA aufklären

**2. die Gestaltung der Wohn- und Gesellschaftsräume**

Dass auch mit einfachen Mitteln wunderbare Effekte erzielt werden können, beweist Ihnen das Schweizer Hotel-Restaurant der ZIKA, dessen vollständige Raumgestaltung durch Wandstoff, Vorhänge, Möbelbezug und Teppichbelag von uns besorgt wurde.

Damit Sie sich über die neueste Richtung in Innendekorationen eingehend und sachlich orientieren können, errichteten wir unter Leitung erfahrener Fachleute eine Beratungsstelle für neuzeitlichen Bodenbelag, für Wandbespannungen, Vorhänge usw.

Kommen Sie ganz ungezwungen, lassen Sie sich über das Neueste orientieren. Sie verpflichten sich dadurch in keiner Weise.

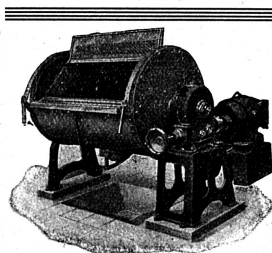
Zum Gang durch die ZIKA gehört auch ein Besuch bei Forster.

**FORSTER**  
beim Corso  
neben der  
**ZIKA**

**Abteilung 1** Neuzeitliche Bodenbeläge: Expando-Korkparkett, Generalvertretung Good-Year-Gummiplatten: Generalvertreter, Linoleum, Grossvertrieb.

**Abteilung 2** Teppiche, a) gewobene Teppiche, b) Perser Teppiche, grösstes Lager Zürichs.

**Abteilung 3** Vorhang- und Möbelstoffe, mit gross eingerichtetem Atelier



### POENSGEN

Wäscherei-Maschinen  
sind betriebssicher + einfach in der Handhabung  
u. wirtschaftlich im Betrieb

Gen.-Vertretung und Reparaturwerkstatt:  
Albert Surber, Ingenieurbureau

Seestr. 291, Zürich-Wollishofen Tel. Uto 43.68



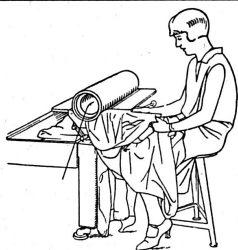
### Wenn Sie

Hotel-Möbilar oder technische Einrichtungen zu kaufen suchen od. zu verkaufen haben, so lassen Sie eine Annonce in der Schweizer Hotel-Revue erscheinen.

**SCHLAGRAHM**

in bekannter Qualität liefern

**Gebr. Burger, Rahmmolkereien, Gisikon**



## Der elektrische **PROTOS-BÜGLER**

Erhältlich bei Elektrizitätswerken, Elektro-Installateuren und

**Siemens** Elektrizitätserzeugnisse **A. G. ZÜRICH**

bügelt mühelos, sauber und schnell grosse Mengen Wäsche jeder Grösse und ersetzt durch seine maschinelle Arbeit etwa 10 Bügeleisen und eine Wäschemangel. Keine Belästigung durch aufsteigende Dämpfe, Arbeit bequem im Sitzen.

Zahlreiche erstklassige Referenzen u. Gutachten.

# RENAUD

EISENG. 12

BASEL COMESTIBLES, WEINE

La maison de confiance pour tous

POISSONS - VOLAILLES - GIBIERS  
CONSERVES - VINS FINS  
CHAMPAGNES

Succursale à St. Moritz

**WER AUF PROPAGANDA VERZICHTET  
GLEICHT DEM MANNE OHNE HEIM:  
NIEMAND KANN IHN FINDEN!**

## HOLZ

Leuchter  
Tisch- und  
Ständerlampen

wirken vornehm u. behaglich.  
Die grösste Auswahl und billigste Bezugs-  
quelle bietet das

**Spezialgeschäft BARBE**  
ZÜRICH, Oetenbachstr. 24 (nähe Bahnhofstr.)

Vorschläge absolut unverbindlich  
Referenzen erster Häuser



**Neuchâtel Châtenay**

se trouve dans les bons Hôtels

**Orfèvrerie et Service de table**  
des Fabriques Georges Montibert et Joh. Vuillet  
Lyon

MÉTAL EXTRA BLANC ARGENTÉ  
REMISE A NEUF DE TOUTES PIÈCES  
D'ORFÈVRE - REARGENTURE

**GUSTAVE ZOBRIST**  
ARGENTEUR-ORFÈVRE MAISON FONDÉE EN 1900  
COULOUVRENIÈRE 40 GENÈVE TÉLÉPHONE 40987

## Für Fruchtglacen



## Fruchtmarm Lenzburg

Himbeermark } In 1/2 und 1/1 Champagnerflaschen  
Johannisbeermark }  
Erdbeermark }  
Erdbeermark } In 1/2 und 1/1 Dosen  
Aprikosenmark }

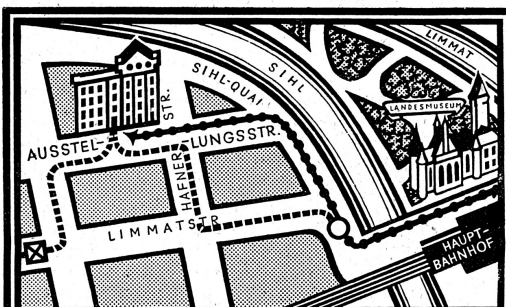
Als weitere Spezialitäten empfehlen wir

für Erfrischungen: Himbeer-Sirup  
Grenadine-Sirup  
Orangen-Sirup  
Citronen-Sirup

für Kuchenbelag: Zwetschgen, halbe  
Kirschen rote, ohne Stein  
Kirschen schwarze, ohne Stein } In 1/2 Dosen  
Heidelbeeren  
Mirabellen, ohne Stein  
Weichseln, ohne Stein }

für Backzwecke: Himbeermarmelade  
Aprikosenmarmelade  
Johannisbeergelée

**Hele**  
**Lenzburg**  
Conserven



## ORIENTIERUNGS-PLAN

○ Tramhaltestelle: Sihlquai  
■ Tramhaltestelle: Klingenstr.  
→ Weg zu SSS  
→ für Autos nächster Weg

## 2 Besuche in Zürich

die für Sie wichtig sind . . .

Wenn Sie jetzt an die ZIKA kommen, dann haben Sie die beste Gelegenheit unsere grosse Ausstellung an modernen, neuzeitlichen

**Garten-Möbeln und Schirmen**

zu besuchen, die Ihnen für Ihren Betrieb manche Anregung geben kann. Wir zeigen Ihnen mit Vergnügen - ohne Sie irgendwie zu drängen - unsere aparten Modelle. Wohl nirgends finden Sie eine derart reiche Schau in solcher Qualität.

Dabei gewähren wir Ihnen als Hotelier die bekannt günstigen Spezial-Preise. Mit Tram Nr. 4 und 12 haben Sie direkte Verbindung (ohne umzustiegen!) von der ZIKA bis zu unserem Ausstellungs-Haus.

An der ZIKA haben wir sämtliche Gartenmöbel im Französ. Restaurant und in der Bierhalle des Brauereiverbandes geliefert.

# Suter - Strehler Söhne & Co.

Ausstellungsstrasse 36, Ecke Hafnerstrasse, hinter dem Landesmuseum, Zürich

**Merke:**  
**Messerli für**  
**Mineralwasser**  
**und Hotelbedarf**  
weil leistungsfähig  
**J. F. MESSERLI A. G.**  
Interlaken Tel. 63 Bern Bw. 38.50



## Hotel-Reklame

Unsere fein parfümierte Toilettenseife, Stückgrösse 30 und 50 Gramm mit **unabwuschbarem Text** resp. Hotel-ansicht, ist unstreitig eine ganz vorzügliche Reklame. Bitte verlangen Sie Muster und Preise.

**Chemische- und Seifenfabrik  
Stalden (Emmental)**